

Einhell

GC-SC 4240 P

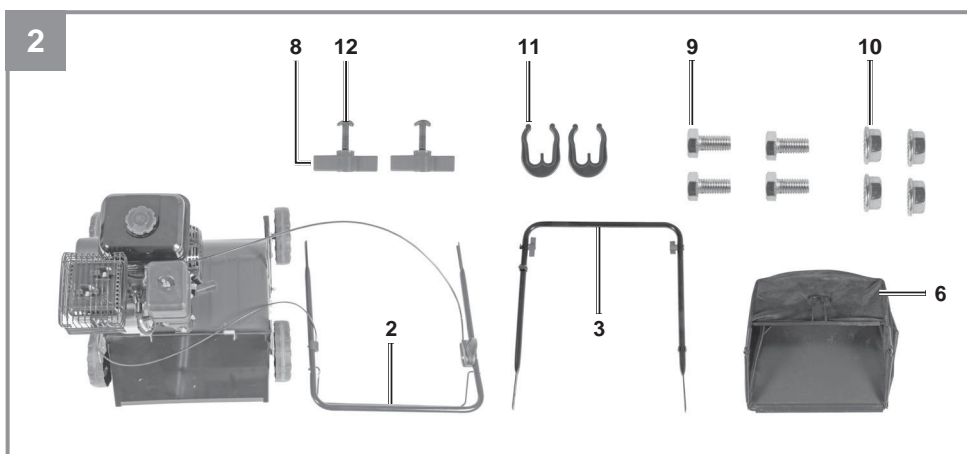
CZ Originální návod k obsluze
Benzínový vertikutátor

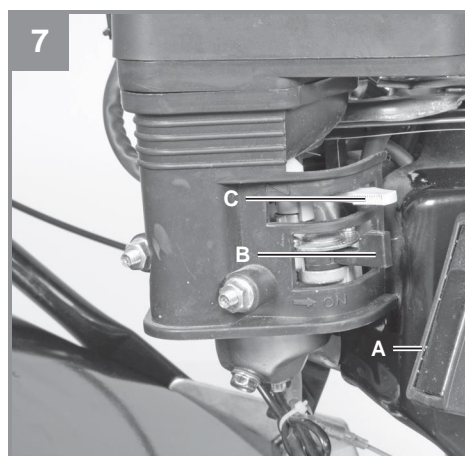
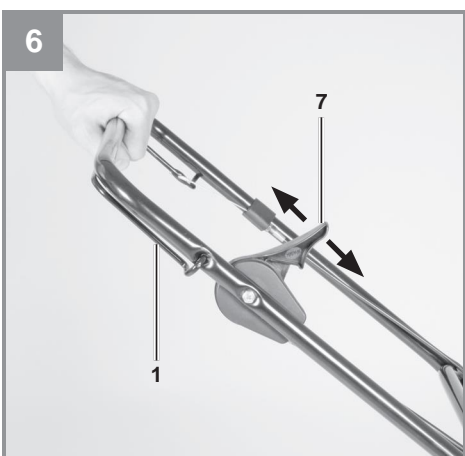
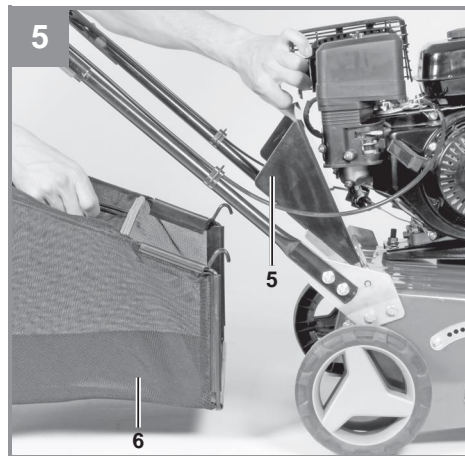
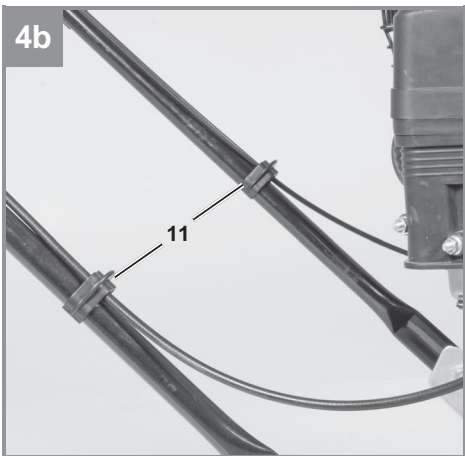
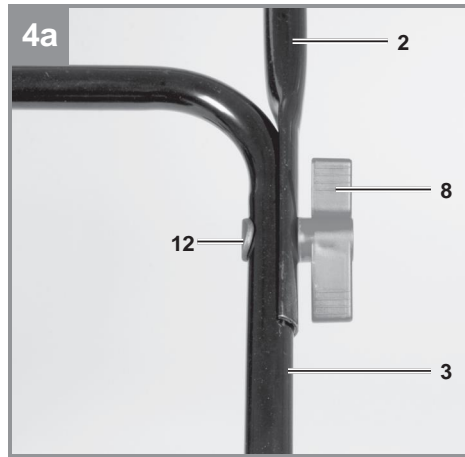
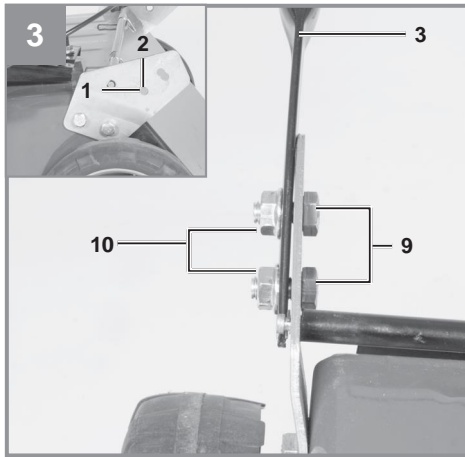
SK Originálny návod na obsluhu
Benzínový vertikutátor

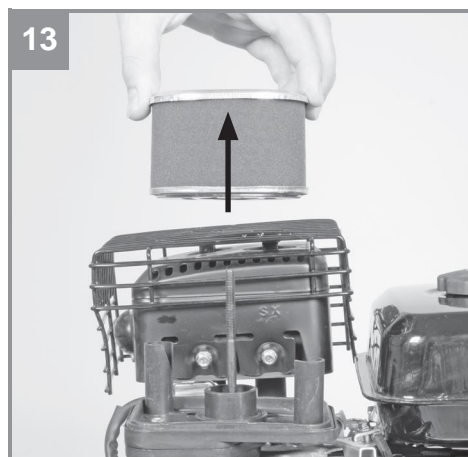
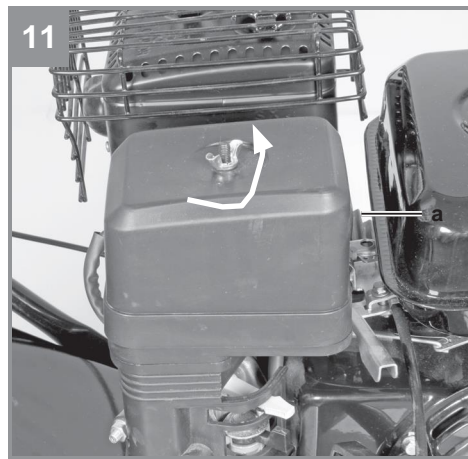
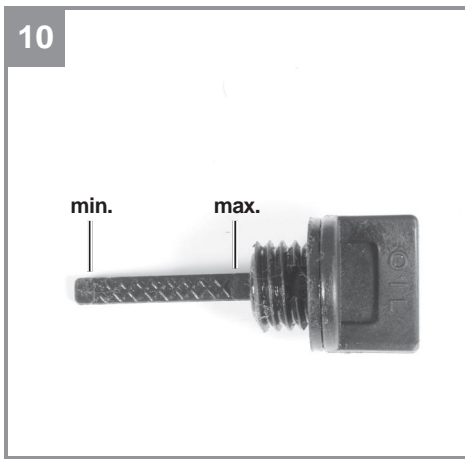
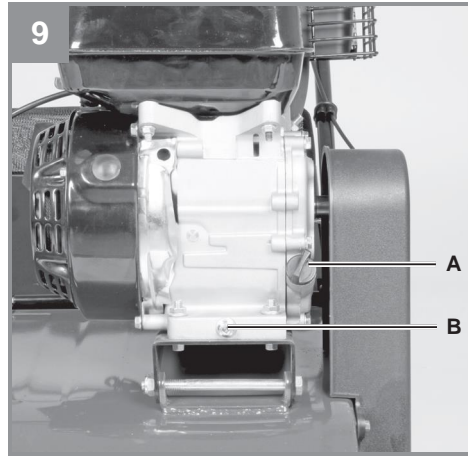
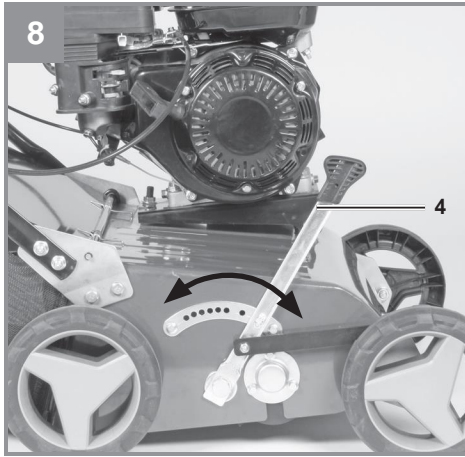


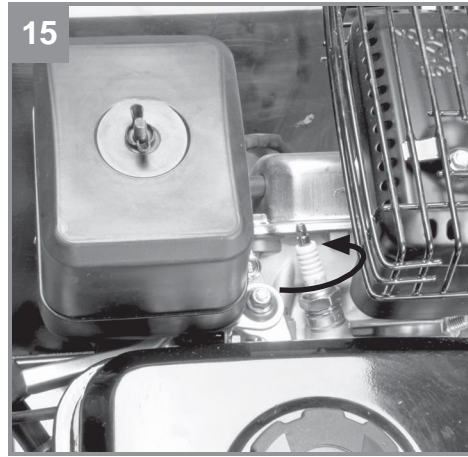
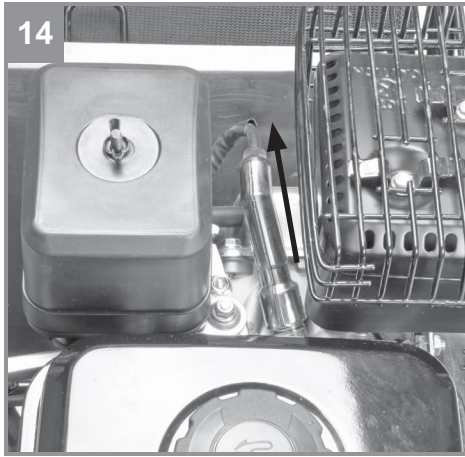
Art.-Nr.: 34.200.19

I.-Nr.: 11018









16

1	2	3	4	5	6	7
					8	

Obsah

1. Bezpečnostní pokyny
2. Popis přístroje a rozsah dodávky
3. Použití podle účelu určení
4. Technická data
5. Před uvedením do provozu
6. Obsluha
7. Čištění, údržba, uložení, transport a objednání náhradních dílů
8. Likvidace a recyklace
9. Plán vyhledávání chyb

Nebezpečí!

Při používání přístrojů musí být dodržována určitá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Přečtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Dobře si ho/ je uložte, abyste měli tyto informace kdykoliv po ruce. Pokud předáte přístroj jiným osobám, předejte s ním prosím i tento návod k obsluze/ bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádné ručení za škody a úrazy vzniklé v důsledku nedodržování tohoto návodu k obsluze a bezpečnostních pokynů.

1. Bezpečnostní pokyny

Příslušné bezpečnostní pokyny naleznete v příložené brožurce.

Nebezpečí!

Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce. Zanedbání při dodržování bezpečnostních pokynů a instrukcí mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká zranění. **Všechny bezpečnostní pokyny a instrukce si uložte pro budoucí použití.**

Vysvětlení štítků s pokyny na přístroji (obr. 16)

1. Pozor! Před uvedením do provozu přečíst návod k obsluze.
2. Třetí (osoby nebo zvířata) nepouštět do oblasti nebezpečí.
3. Ostré pracovní nástroje – neřízněte se do prstů na ruku nebo na nohu. Před údržbou vytáhnout kabelovou koncovku zapalovací svíčky.
4. Před uvedením do provozu doplnit olej a palivo
5. Nosit ochranu zraku a sluchu.
6. Páčka spuštění/vypnutí motoru (I = motor ZAP; 0 = motor VYP)
7. Pozor! Horké díly.
8. Nastavení hloubky vertikutačního válce

2. Popis přístroje a rozsah dodávky**2.1 Popis přístroje (obr. 1/2)**

1. Páčka spuštění/vypnutí motoru – motorová brzda
2. Horní vodicí rukojet'
3. Spodní vodicí rukojet'
4. Hloubkové nastavení

5. Vyhazovací klapka
6. Sběrací koš
7. Páčka plynu
8. 2 upevňovací matice horní vodicí rukojeti
9. 4 upevňovací šrouby spodní vodicí rukojeti
10. 4 upevňovací matice spodní vodicí rukojeti
11. 2 upevňovací klipsy kabelu
12. 2 upevňovací šrouby horní vodicí rukojeti

2.2 Rozsah dodávky

Zkontrolujte prosím úplnost výrobku na základě popsaného rozsahu dodávky. V případě chybějících dílů se prosím obraťte nejpozději během 5 pracovních dnů po zakoupení výrobku za předložení platného dokladu o koupi na naše servisní středisko nebo prodejnu, kde jste přístroj zakoupili. Dbejte prosím na tabulku o záruce v servisních informacích na konci návodu.

- Otevřete balení a přístroj opatrně vyjměte z balení.
- Odstraňte obalový materiál a ochrany balení / dopravní pojistky (jsou-li k dispozici).
- Překontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte přístroj a příslušenství, zda nebyly při přepravě poškozeny.
- Balení si pokud možno uložte až do uplynutí záruční doby.

Nebezpečí!

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

- Originální návod k obsluze
- Bezpečnostní pokyny

3. Použití podle účelu určení

Přístroj je určen k vertikutaci travnatých ploch. Při vertikutaci je ze země vytrháván mech a plevel včetně kořínků a půda je kypřena. Tím může trávník lépe přijímat živiny a je vyčištěn. Doporučujeme vertikutovat trávník na jaře (duben) a na podzim (říjen).

Pozor! Z důvodů tělesného ohrožení uživatele nesmí být přístroj používán jako drtič na drčení odřezků větví a keřů. Dále nesmí být přístroj používán jako motorová plečka a na zarovnávaní půdních nerovností, jako např. krtin. Z bezpečnostních důvodů nesmí být přístroj používán jako hnací agregát pro jiné nástroje a sady nástrojů všeho druhu.

Přístroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další, toto překračující použití, neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme proto žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

4. Technická data

Typ motoru: 1 válec; 4taktní
 Obsah válce:..... 212 ccm
 Výkon motoru max. 4,2 kW / 5,7 hp
 Pracovní počet otáček:.....3600 min⁻¹
 Palivo:.....bezolovnatý benzín
 Obsah nádrže: cca 3,6 l
 Motorový olej: cca 0,6 l
 Zapalovací svíčka LD F6TC
 Nože (počet): 18
 Průměr nože: 163 mm
 Nastavení hloubky:..... -15 - +5 mm
 Šířka záběru:..... 400 mm
 Hladina akustického tlaku LpA:.....
 85,4 dB(A), K = 2 dB (A)
 Hladina akustického výkonu LWA: 98 dB(A)
 Vibrace a_{rw}..... 6,74 m/s², K = 1,5 m/s²
 Hmotnost: 32 kg

5. Před uvedením do provozu

Jednotka je při dodání demontována. Před použitím jednotky je nutné sestavit zachytný vak a kompletní tlačný rám. Postupujte podle návodu krok za krokem a použijte obrázky jako vodítko pro snadnou montáž.

Montáž spodní vodicí rukojeti (obr. 3)

Spodní vodicí rukojet' (obr. 3 / pol. 3) namontujte pomocí dodaných šroubů (obr. 3 / pol. 9) a matic (obr. 3 / pol. 10) na držák rukojeti.

Montáž horního držáku rukojeti (obr. 4a)

Horní vodicí rukojet' (obr. 4a/pol. 2) polohovat tak, aby otvory horní vodicí rukojeti (obr. 4a/pol. 3) souhlasily s otvory spodní vodicí rukojeti. Pomocí příložených šroubů (obr. 4a/pol. 12) a matic (obr. 4/pol. 8) sešroubovat trubky dohromady. Pomocí příložených upevňovacích klipsů kabelu (obr. 4b/pol. 11) upevnit lanko plynu a lanko spuštění/vypnutí motoru na spodní vodicí rukojeti.

Montáž sběracího koše (obr. 5)

Vyhazovací klapku (obr. 5/pol. 5) nadzvedněte jednou rukou a sběrací koš (obr. 5/pol. 6) držte pomocí druhé ruky na rukojeti a shora zavěste.

Pozor! Na zavěšení sběracího koše musí být motor vypnut a válec se nesmí otáčet!

6. Obsluha

Pozor!

Motor je vyexpedován bez oleje. Před uvedením do provozu proto bezpodmínečně naplnit olej. Stav oleje se musí kontrolovat před každým sekáním.

Spuštění přístroje (obr. 6 - 7)

Aby se zabránilo nechtěnému spuštění motoru, je tento vybaven motorovou brzdou (obr. 6/pol. 1), která musí být vždy aktivována v provozu, protože by se jinak motor zastavil.

Pozor: Při uvolnění páčky motorové brzdy se tato musí vrátit zpět do výchozí polohy a motor se musí zastavit. Pokud tomu tak není, nesmí být přístroj dále používán.

1. Otevřít benzínový kohout (obr. 7/pol. B). K tomu nastavit kohout na "ON".
2. Páčku sytiče (obr. 7 / pol. C) nastavit do polohy „Choke“.
Upozornění: Při opětovném startování teplého motoru není sytič většinou zapotřebí.
3. Páčku plynu (obr. 6/pol. 7) nastavte do středové polohy.
4. Stlačte páčku motorové brzdy (obr. 6/pol. 1) a silně zatáhněte za startovací lanko (obr. 7/pol. A), až motor naskočí.
5. Motor nechat krátce zahřát a poté páčku sytiče (obr. 7/pol. B) nastavit do polohy "RUN".
6. Pomocí páčky plynu (obr. 6/pol. 7) může být regulován počet otáček válce s noži (želva = pomalu / zajíc = rychle)

Pozor: Startovací lanko vždy pomalu vytáhnout až po první odpor a teprve poté rychle zatáhnout ke spuštění. Po úspěšném spuštění nenechte startovací lanko vyvrstít zpět.

Pozor: Vertikutační válec s noži rotuje, když je motor spuštěn.

Pozor! Nikdy neotvírejte vyhazovací klapku, když motor ještě běží. Rotující válec může způsobit zranění. Vyhazovací klapku vždy pečlivě upevněte. Tato je tažnou pružinou vrácena do polohy „zavřeno“! Musí být vždy dodržována bezpečnostní vzdálenost mezi krytem a uživatelem daná vodícími rukojetmi. Při práci a změnách směru jízdy na stráních a svazích je nutno dávat obzvláště pozor. Dbejte na bezpečný postoj, noste boty s neklouzavou, profilovou podrážkou a dlouhé kalhoty. Pracujte vždy příčně ke svahu.

Na svazích se sklonem přes 15 stupňů nesmí být z bezpečnostních důvodů vertikutováno. Obzvláště pozor dávejte při jízdě zpět a při tažení přístroje, nebezpečí klopýtnutí!

Nastavení pracovní hloubky (obr. 8)

Na nastavení pracovní hloubky páčku pro nastavení hloubky (obr. 8/pol. 4) lehce stlačit směrem od přístroje, nastavit požadovanou hloubku a páčku nechat opět zaskočit.

Pozor! Pro transport přístroje nastavit páčku pro nastavení hloubky do nejvyšší polohy.

Pokyny ke správné práci

Při práci doporučujeme přesahující pracovní postup. Na dosažení čistého výsledku práce je třeba vodit přístroj pokud možno v rovných pásech. Přitom by se tyto pásy měly vždy o pár centimetrů překrývat, aby nezůstaly viditelné pruhy. Jakmile začnou během práce zůstat na trávníku ležet zbytky trávy, musí být vyprázdňen sběrací koš.

Pozor! Před sejmutím sběracího koše vypnout motor a vyčkat zastavení válce!

Na vyvěšení sběracího koše jednou rukou nadzvednout vyhazovací klapku a druhou rukou sběrací koš vyjmout!

Jak často by měl být trávník ošetřován, závisí zásadně na růstu trávy a na tvrdosti půdy. Spodní stranu přístroje udržovat čistou a bezpodmínečně odstraňovat půdní a travní usazeniny.

Usazeniny ztěžují startování a snižují kvalitu. Na

svazích je třeba pracovat příčně ke svahu. Před prováděním jakýchkoliv kontrol válce odstavit motor.

Pozor! Válec se po vypnutí motoru ještě několik vteřin otáčí. Nikdy se nesnažte válec zastavit. Pokud rotující válec narazí na nějaký předmět, přístroj vypnout a vyčkat, až se válec úplně zastaví. Poté zkontrolujte stav válce. Pokud je poškozen, musí být vyměněn.

7. Čištění, údržba, uložení, transport a objednání náhradních dílů

Pozor:

Nikdy nepracujte při běžícím motoru na vodivých dílech zapalovacího zařízení nebo se jich nedotýkejte. Před všemi údržbovými a opravárenskými pracemi vytáhněte kabelovou koncovku zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky. Nikdy neprovádějte jakékoliv práce na běžícím přístroji. Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, by měly být provedeny pouze autorizovanou odbornou dílnou.

7.1 Čištění

Po každém použití by měl být vertikutátor důkladně vyčištěn. Obzvláště spodní strana a nože. K tomu nakloňte vertikutátor lehce na stranu a odstraňte nečistoty.

Pozor! Než přístroj nakloníte, musí být vyprázdňena palivová nádrž, aby se zabránilo vytečení benzínu. K tomu nejlépe použijte běžně dostupné sací čerpadlo na benzín.

7.2 Údržba

Kontrola stavu oleje:

Přístroj postavit na tvrdý, rovný podklad. Měrku oleje otáčením doleva vyšroubovat. Stav oleje musí být tak, jak je znázorněno na obrázku 10.

Pozor: Motor nikdy neprovozovat bez oleje nebo s nedostatkem oleje. To může způsobit těžké škody na motoru.

Výměna oleje

- Výměna oleje by se měla provádět každý rok před začátkem sezóny (dodatečně k informacím servisní brožurky Benzín) u zahřátého motoru.
- Používat pouze doporučený motorový olej.

- Postavte pod šroub vypouštěcího otvoru oleje vhodnou záchytnou vanu na olej.
- Otevřít šroub plnicího otvoru oleje (obr. 9/ pol. A).
- Otevřete šroub vypouštěcího otvoru oleje (obr. 9/pol. B) a nechte olej vytéct do vhodné nádoby.
- Po vytečení použitého oleje šroub vypouštěcího otvoru oleje opět zavřít.
- Motorový olej naplnit tak, jak je znázorněno na obrázku 10.
- Použitý olej musí být zlikvidován příslušně podle platných předpisů.

Péče o lanka a jejich nastavení

Lanka mazat častěji a překontrolovat lehkost chodu.

Údržba vzduchového filtru

Znečištěné vzduchové filtry snižují výkon motoru sníženým přívodem vzduchu do karburátoru. Pravidelná kontrola je proto nevyhnutelná. Vzduchový filtr by měl být kontrolován každých 50 provozních hodin a v případě potřeby vyčištěn. V případě velmi prašného prostředí je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

- Vzduchový filtr demontovat tak, jak je znázorněno na obr. 11-13.
- Vzduchový filtr čistit pouze stlačeným vzduchem nebo vyklepáním.
- Montáž se provádí v opačném pořadí.

Pozor: Vzduchový filtr nikdy nečistit benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

Údržba/výměna zapalovací svíčky

Svíčku poprvé zkontrolujte po 10 provozních hodinách, zda není znečištěna, a v případě potřeby ji vyčistěte pomocí měděného drátěného kartáče. Poté provádět údržbu každých 50 provozních hodin.

- Otáčením sundejte kabelovou koncovku zapalovací svíčky (obr. 14).
- Zapalovací svíčku odstraňte klíčem na zapalovací svíčky (obr. 15).
- Montáž se provádí v opačném pořadí.

7.3 Příprava k uložení přístroje

Upozornění: Neodstraňujte benzín v uzavřených místnostech, v blízkosti ohně nebo při kouření. Výpary plynu mohou způsobit výbuch nebo požár.

1. Vyprázdněte palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín.
2. Spust'te motor a nechte ho běžet tak dlouho, až se spotřebuje zbylý benzín.
3. Po každé sezóně proved'te výměnu oleje. Odstraňte použitý motorový olej z teplého motoru a naplňte nový.
4. Odstraňte zapalovací svíčku z hlavy válce. Do válce nalijte cca 20 ml oleje pomocí konve na olej. Zatáhněte pomalu za rukojeť startéru tak, aby olej uvnitř chránil válec. Zapalovací svíčku opět našroubujte.
5. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
6. Vyčistěte celý přístroj, abyste ochránili lakovou barvu.
7. Skladujte přístroj a jeho příslušenství na dobře větraném, tmavém, suchém a nezamrzajícím místě a mimo dosah dětí. Optimální teplota uložení leží mezi 5 a 30 °C.

7.4 Příprava přístroje na transport

1. Vyprázdněte palivovou nádrž pomocí sacího čerpadla na benzín.
2. Nechte motor běžet tak dlouho, až se spotřebuje zbylý benzín.
3. Vyprázdněte motorový olej z teplého motoru.
4. Odstraňte kabelovou koncovku zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
5. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
6. V případě potřeby demontujte vodící rukojeť. Dbejte na to, aby se lanka nezlomila.

7.5 Objednání náhradních dílů:

Při objednávce náhradních dílů je třeba uvést následující údaje:

- Typ přístroje
 - Číslo artiklu přístroje
 - Identifikační číslo přístroje
 - Číslo požadovaného náhradního dílu
- Aktuální ceny a informace naleznete na www.isc-gmbh.info

8. Likvidace a recyklace

Přístroj je uložen v balení, aby bylo zabráněno poškození při přepravě. Toto balení je surovina a tím znovu použitelné nebo může být dáno zpět do cirkulace surovin.

Přístroj a jeho příslušenství jsou vyrobeny z rozdílných materiálů, jako např. kov a plasty. Defektní přístroje nepatří do domovního odpadu. K odborné likvidaci by měl být přístroj odevzdán na příslušném sběrném místě. Pokud žádné takové sběrné místo neznáte, měli byste se informovat na místním zastupitelství.

9. Plán vyhledávání chyb

Chyba	Možná příčina	Odstranění
Motor neběží	<ul style="list-style-type: none"> - Páčka motorové brzdy nestlačena - Defektní zapalovací svíčka - Palivová nádrž prázdná - Benzínový kohout zavřen 	<ul style="list-style-type: none"> - Stlačit páčku motorové brzdy - Zapalovací svíčku vyměnit - Doplnit palivo - Benzínový kohout otevřít
Motor běží neklidně	<ul style="list-style-type: none"> - Znečištěný vzduchový filtr - Zapalovací svíčka opotřebovaná - Sytič otevřen 	<ul style="list-style-type: none"> - Vzduchový filtr vyčistit - Zapalovací svíčku vyčistit/vyměnit - Páčku sytiče nastavit do polohy „Run“
Neklidný chod, silné vibrování přístroje	<ul style="list-style-type: none"> - Nevyvážené nože 	<ul style="list-style-type: none"> - Nože nechat vyměnit v dílně zákaznického servisu.
Motor běží, válec se neotáčí	<ul style="list-style-type: none"> - Klínový řemen přetržený 	<ul style="list-style-type: none"> - Klínový řemen nechat vyměnit v dílně zákaznického servisu.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy iSC GmbH.

Technické změny vyhrazeny



Jen pro země EU

Elektrické nářadí a přístroje neodhazujte do domovního odpadu!

Podle evropské směrnice 2012/19/ES o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a při prosazování národního práva musí být spotřebované elektrické nářadí sbíráno samostatně a musí být dopraveno do odpovídajícího ekologického recyklačního závodu.

Alternativa recyklace k výzvě na zpětné odeslání výrobku:

Vlastník elektrického přístroje je povinen alternativně namísto zpětného odeslání zařízení spolupůsobit při jeho správném zužitkování v případě, že se vzdá jeho vlastnictví. Starý přístroj lze v takovém případě odevzdat také ve sběrně, která provede odstranění ve smyslu národního zákona o recyklaci a odpadech. Tyto předpisy se nevztahují na díly příslušenství a pomocné prostředky bez elektrických součástí přidané ke starým přístrojům.

Patisk nebo jiné rozmnožování dokumentace a průvodních listin, také ve výtažcích, je přípustný pouze s výslovným souhlasem firmy Einhell Germany AG.

Technické změny vyhrazeny

Servisní informace

Ve všech zemích uvedených v záručním listu máme kompetentní servisní partnery, jejichž kontaktní údaje naleznete v záručním listu. Jsou Vám k dispozici pro všechny servisní požadavky jako opravy, objednávání náhradních a rychle opotřebitelných dílů nebo nákup spotřebních materiálů.

Je třeba dbát na to, že u tohoto přístroje podléhají následující díly opotřebení přiměřenému použití nebo přirozenému opotřebení, resp. jsou potřebné jako spotřební materiál.

Kategorie	Příklad
Rychle opotřebitelné díly*	Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, klínový řemen, palivový filtr, nůž (válec)
Spotřební materiál/spotřební díly*	
Chybějící díly	

* není nutně obsaženo v rozsahu dodávky!

V případě nedostatků nebo chyb Vás žádáme, abyste příslušnou chybu nahlásili na internetové stránce www.isc-gmbh.info. Dbejte prosím na přesný popis chyby a odpovězte přitom v každém případě na následující otázky:

- Fungoval přístroj předtím nebo byl od začátku defektní?
- Všimli jste si něčeho před vyskytnutím poruchy (příznak před poruchou)?
- Jakou chybnou funkci přístroj podle Vašeho názoru vykazuje (hlavní příznak)?
Popište tuto chybnou funkci.

Záruční list

Vážená zákaznice, vážený zákazníku, naše výrobky podléhají přísné kontrole kvality. Pokud i přesto tento přístroj bezvadně nefunguje, je nám to velice líto a prosíme Vás, abyste se obrátili na naši servisní službu na adrese uvedené na tomto záručním listu. Rádi Vám budeme k dispozici také telefonicky na uvedeném servisním telefonním čísle. Pro uplatňování požadavků poskytnutí záruky platí následující:

1. Tyto záruční podmínky jsou určeny výlučně pro spotřebitele, tzn. fyzické osoby, které tento výrobek nebudou používat ani v rámci své profesní, ani jiné výdělečně činné aktivity. Tyto záruční podmínky upravují dodatečné záruky, které níže uvedený výrobce poskytuje kupujícím nových přístrojů navíc k zákonné záruce. Vaše zákonem stanovené nároky na záruku zůstanou touto zárukou nedotčeny. Naše záruka je pro Vás bezplatná.
2. Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky na vámi zakoupeném novém přístroji níže uvedeného výrobce, které jsou způsobené chybou materiálu nebo výrobní chybou, a podle našeho uvážení je omezena na odstranění těchto nedostatků na přístroji nebo výměnu přístroje. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určeny konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo odborné použití. Záruční smlouva se proto nenaplní, pokud byl přístroj během záruční doby používán v živnostenských, řemeslnických nebo průmyslových podmínkách nebo byl vystaven srovnatelnému zatížení.
3. Z naší záruky jsou vyloučeny:
 - Škody na přístroji, které vznikly nedodržením montážního návodu nebo na základě neoborné instalace, nedodržením návodu k použití (jako např. připojení na chybné síťové napětí nebo druh el. proudu), nebo nedodržením pokynů k údržbě a bezpečnostních pokynů, vystavením přístroje nepřirozeným povětrnostním podmínkám nebo nedostatečnou péčí a údržbou.
 - Škody na přístroji, které vznikly neoprávněným nebo nesprávným použitím (jako např. přetížení přístroje nebo použití neschválených přídatných nástrojů nebo příslušenství), vniknutím cizích těles do přístroje (jako např. písek, kameny nebo prach, škody při přepravě), používáním násilí nebo cizím působením (jako např. škody způsobené pádem).
 - Škody na přístroji nebo na dílech přístroje, které jsou způsobeny běžným opotřebením přiměřeného použití nebo jiným přirozeným opotřebením.
4. Záruční doba činí 24 měsíců a začíná datem koupě přístroje. Požadavky poskytnutí záruky musí být uplatňovány před uplynutím záruční doby během dvou týdnů poté, co byla vada zjištěna. Uplatňování požadavků poskytnutí záruky po uplynutí záruční doby je vyloučeno. Oprava nebo výměna přístroje nevede ani k prodloužení záruční doby, ani nedojde tímto výkonem k zahájení nové záruční doby pro tento přístroj nebo pro jakékoli zabudované náhradní díly. To platí také při využití místního servisu.
5. Pro uplatňování požadavků na poskytnutí záruky nahlase prosím váš defektní přístroj na: www.Einhell-Service.com. Mějte připravenou nákupní účtenku nebo jiné doklady o vašem nákupu. Přístroje, které jsou zaslány bez odpovídajících dokladů a bez typového štítku, jsou ze záručního plnění vyloučeny z důvodu nedostatečné možnosti jednoznačného přiřazení. Pokud je defekt přístroje zahrnut v naší záruce, obdržíte obratem zpátky opravený nebo nový přístroj.

Samozřejmě Vám rádi odstraníme nedostatky na přístroji na Vaše náklady, pokud tyto nedostatky nejsou nebo už nejsou zahrnuty v rozsahu záruky. V takovém případě nám prosím zašlete přístroj na naši servisní adresu.

V případě rychle opotřebitelných dílů, spotřebních dílů a chybějících dílů poukážeme na omezení této záruky podle servisních informací uvedených v tomto návodu k obsluze.

Obsah

1. Bezpečnostné pokyny
2. Popis prístroja a objem dodávky
3. Predpísaný účel použitia
4. Technické údaje
5. Pred uvedením do prevádzky
6. Obsluha
7. Čistenie, údržba, skladovanie, transport a objednanie náhradných dielov
8. Likvidácia a recyklácia
9. Plán na hľadanie chýb

Nebezpečenstvo!

Pri používaní prístrojov sa musia dodržiavať príslušné bezpečnostné opatrenia, aby bolo možné zabrániť prípadným zraneniam a vecným škodám. Preto si starostlivo prečítajte tento návod na obsluhu / bezpečnostné pokyny. Následne starostlivo uschovajte, aby ste mali vždy k dispozícii potrebné informácie. V prípade, že budete prístroj požičiavať tretím osobám, prosím odovzdajte im spolu s prístrojom tento návod na obsluhu / bezpečnostné pokyny. Nepreberáme žiadne ručenie za nehody ani škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu a bezpečnostných pokynov.

1. Bezpečnostné pokyny

Príslušné bezpečnostné pokyny nájdete v priloženom zošitku!

Nebezpečenstvo!

Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny. Nedostatky pri dodržovaní bezpečnostných predpisov a pokynov môžu mať za následok úraz elektrickým prúdom, vz- nik požiaru a/alebo ťažké poranenia.

Všetky bezpečnostné predpisy a pokyny si odložte pre budúce použitie.

Vysvetlenie výstražných štítkov na prístroji (obr. 16)

1. Pozor! Prečítajte si pred uvedením do prevádzky návod na obsluhu.
2. Zabráňte prístupu tretím (osobám a zvieratám) do oblasti nebezpečenstva.
3. Ostré pracovné nástroje – Neporežte si prsty na rukách alebo na nohách – Pred údržbou vytiahnite koncovku zapalovacej sviečky.
4. Pred uvedením do prevádzky naplňte olej a palivo.
5. Používajte ochranu očí a ochranu sluchu.
6. Štartovacia/zastavovacia páčka motora (I=motor zap; 0= motor vyp)
7. Pozor! Horúce diely.
8. Hĺbkové nastavenie vertikulačného valca.

2. Popis prístroja a objem dodávky**2.1 Popis prístroja (obrázok 1/2)**

1. Štartovacia/zastavovacia páčka motora – motorová brzda
2. Horné posuvné držadlo
3. Spodné posuvné držadlo
4. Hĺbkové nastavenie
5. Vyhadzovacia klapka
6. Zachytávací kôš
7. Plynová páčka
8. 2 upevňovacie matice pre horné posuvné držadlo
9. 4 upevňovacie skrutky pre spodné posuvné držadlo
10. 4 upevňovacie matice pre spodné posuvné držadlo
11. 2 káblové upevňovacie klipy
12. 2 upevňovacie skrutky pre horné posuvné držadlo

2.2 Objem dodávky

Prosím, skontrolujte kompletnosť výrobku na základe uvedeného objemu dodávky. V prípade chýbajúcich častí sa prosím obráťte najneskôr do 5 pracovných dní od zakúpenia výrobku s predložením platného dokladu o kúpe na naše servisné stredisko alebo na obchod, v ktorom ste prístroj zakúpili. Prosím, dbajte pritom na záručnú tabuľku uvedenú v servisných informáciách na konci návodu.

- Otvorte balenie a opatrne vyberte prístroj von z balenia.
- Odstráňte obalový materiál ako aj obalové/transportné poistky (pokiaľ sú obsiahnuté).
- Skontrolujte, či je obsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu prístroja a príslušenstva transportom.
- Pokiaľ možno, uschovajte si obal až do konca záručnej doby.

Nebezpečenstvo!

Prístroj a obalový materiál nie sú hračky! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami ani malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

- Originálny návod na obsluhu
- Bezpečnostné pokyny

3. Predpísaný účel použitia

Prístroj je určený len na vertikuláciu trávnatých plôch. Pri vertikulácii sa dajú zo zeme vytiahnuť mach a burina spolu s koreňmi a pôda sa skyprí. Takto môže trávnik lepšie prijímať výživné látky a prečistí sa. Odporúčame trávnik vertikulovať na jar (v apríli) a na jeseň (v októbri).

Pozor! Kvôli telesnému ohrozeniu používateľa sa nesmie prístroj používať ako záhradný drvič na drvenie vetiev a odrezkov zo živého plota. Ďalej nesmie byť prístroj používaný ako motorová plečka a ani na vyrovnávanie nerovností pôdy, ako napr. krtincov. Z bezpečnostných dôvodov nesmie byť prístroj používaný ako hnací agregát pre iné pracovné nástroje alebo akékoľvek nástrojové sady.

Prístroj smie byť použitý len na ten účel, na ktorý bol určený. Akékoľvek iné odlišné použitie sa považuje za nespĺňajúce účel použitia. Za škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu spôsobené nesprávnym používaním ručí používateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca.

Prosím berte ohľad na skutočnosť, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne záručné ručenie, ak sa prístroj bude používať v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach ako aj na činnosti rovnocenné s takýmto použitím.

4. Technické údaje

Typ motora: 1-valcový; 4-taktový motor
 Zdvihový objem: 212 cm³
 Výkon motora max. 4,2 kW / 5,7 hp
 Pracovné otáčky: 3600 min⁻¹
 Palivo: bezolovnatý benzín
 Objem nádrže: cca 3,6 l
 Motorový olej: cca 0,6 l
 Zapaľovacia sviečka LG F6TC
 Nože (počet): 18
 Ø nožov: 163 mm
 Nastavenie hĺbky: -15 - +5 mm
 Pracovná šírka: 400 mm
 Hladina akustického tlaku LpA:
 85,4 dB(A), K = 2 dB (A)
 Hladina akustického výkonu LWA: 98 dB (A)

Vibrácia ahw: 6,74 m/s², K = 1,5 m/s²
 Hmotnosť 32 kg

5. Pred uvedením do prevádzky

Prístroj je pri zakúpení v demontovanom stave. Vyhadzovací kryt a kompletne posuvné držadlo musia byť pred použitím prístroja správne namontované. Postupujte podľa návodu na obsluhu po jednotlivých krokoch a orientujte sa podľa obrázkov, aby bola montáž pre Vás jednoduchšia.

Montáž spodného posuvného držadla (obr. 3)

Spodné posuvné držadlo (obr. 3/pol. 3) namontovať pomocou priložených skrutiek (obr. 3/pol. 9) a matic (obr. 3/pol. 10) na držiak posuvného držadla.

Montáž horného posuvného držadla (obr. 4a)

Umiestnite horné posuvné držadlo (obr. 4a/pol. 2) takým spôsobom, aby boli otvory horného posuvného držadla presne nad otvormi spodného posuvného držadla. Pomocou priložených skrutiek (obr. 4a/pol. 12) a matic (obr. 4a/pol. 8) rúrky spolu zoskrutkujte. Potom zašixujte pomocou priložených káblových upevňovacích klipov (obr. 4b/pol. 11) plynové lanko a lanko štartovacej/zastavovacej páčky na spodnom posuvnom držadle.

Montáž zachytávacieho koša (obr. 5)

Jednou rukou nadvihnúť vyhadzovaciu klapku (obr. 5/pol. 5) a druhou rukou zhora za rukoväť zavesiť vrece na zachytávanie trávy (obr. 5/pol. 6).

Pozor! Pri zavesovaní zachytávacieho koša musí byť motor vypnutý a valec sa nesmie točiť!

6. Obsluha

Pozor!

Motor sa dodáva bez oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte olej. Stav oleja v motore sa musí skontrolovať pred každou prácou.

Štart prístroja (obr. 6 – 7)

Aby sa zabránilo nechcenému štartu motora, je vybavený motorovou brzdou (obr. 6/pol. 1), ktorá musí byť neustále stlačená počas prevádzky, inak sa motor zastaví.

Pozor: Po uvoľnení páčky motorovej brzdy sa musí brzda vrátiť do východiskovej polohy a motor sa musí zastaviť. Ak to tak nie je, nesmie sa prístroj používať.

1. Otvoriť benzínový ventil (obr. 7/pol. B). Za týmto účelom prepnúť ventil do polohy „ON“.
2. Nastaviť páčku sýtiča (obr. 7/pol. C) do polohy „Choke“.
Upozornenie: Sýtič nie je v normálnom prípade potrebné použiť pri opätovnom štartovaní teplého motora.
3. Prepnúť plynovú páčku (obr. 6/pol. 7) do strednej polohy.
4. Stlačte páčku motorovej brzdy (obr. 6/pol. 1) a silno ťahajte za štartovacie lanko (obr. 7/pol. A), až naštartujete motor.
5. Motor nechajte krátko zahriať a nakoniec prepnete páčku sýtiča (obr. 7/pol. B) do polohy „RUN“.
6. Pomocou plynovej páčky (obr. 6/pol. 7) sa môžu regulovať otáčky vertikulačného valca (korytnačka = pomaly / zajac = rýchle)

Pozor: Štartovacie lanko vytiahnuť vždy pomaly až po prvý odpor a až potom lanko rýchlo vytiahnuť von. Po uskutočnenom naštartovaní nenechajte lanko, aby sa samo vymrštilo späť.

Pozor: Vertikulačný valec rotuje, keď sa naštartuje motor.

Pozor! V žiadnom prípade neotvárajte vyhadzovací kryt pokiaľ motor beží. Rotujúci valec môže viesť k zraneniam. Vyhadzovací kryt vždy starostlivo upevnite. Tento kryt sa pomocou pružiny sám zatvára do „uzatvorenej“ polohy! Bezpečnostný odstup medzi krytom prístroja a obsluhujúcou osobou determinovaný vodiacim držadlom sa musí vždy dodržiavať. Pri práci a zmene smeru pohybu na svahoch a plochách so sklonom je

potrebná zvýšená opatnosť. Dbajte na bezpečný postoj, používajte obuv z protišmykovými, profilovanými podrážkami a dlhé nohavice. Pracujte vždy kolmo na svah. Svahy so sklonom vyšším ako 15 stupňov nesmú byť z bezpečnostných dôvodov vertikulované pomocou tohto prístroja. Pri pohybe späť a pri ťahaní prístroja smerom vzad je potrebná zvýšená opatnosť, nebezpečenstvo potknutia sa!

Nastavenie pracovnej hĺbky (obr. 8)

Aby sa nastavila pracovná hĺbka, je potrebné páčku pre hĺbkové nastavenie (obr. 8/pol. 4) ľahko odtiahnuť smerom od prístroja, nastaviť požadovanú hĺbku a potom nechať páčku znovu zafixovať.

Pozor! Za účelom transportu prepnúť páčku pre hĺbkové nastavenie do najvyššej polohy.

Pokyny pre správnu prácu

Pri práci sa odporúča prekryvajúci pracovný postup. Pre dosiahnutie čistého obrazu je potrebné viesť prístroj pokiaľ to je možné v čo najrovnejších dráhach. Prítom by sa mali tieto dráhy prekryvať vždy niekoľkými centimetrami, aby neostali neprevzdušnené pásy. V prípade, že počas práce začnú ostávať ležať zvyšky trávy, musí sa vyprázdniť zachytávací kôš.

Pozor! Pred odobratím zachytávacieho koša je potrebné vypnúť motor a počkať do úplného zastavenia valca!

Pre vybratie zachytávacieho koša nadvihnite jednou rukou vyhadzovaciu klapku a druhou rukou odoberte zachytávacie vreće! Opakovanie spracovania trávniky závisí v podstate od akosti trávnatého porastu trávniky a od tvrdosti pôdy. Udržujte spodnú stranu prístroja vždy čistú a zbavujte ju od zvyškov trávy a zeme. Zvyšky sťažujú proces naštartovania a ovplyvňujú kvalitu práce. Na svahoch sa musia dráhy práce viesť kolmo na svah. Pred tým, než budete vykonávať akékoľvek kontroly na valci, je potrebné vypnúť motor.

Pozor! Valec sa po vypnutí motora točí ešte niekoľko sekúnd. V žiadnom prípade sa nepokúšajte valec zastaviť. Ak narazí valec, ktorý je v pohybe, na nejaký predmet, vypnite prístroj a počkajte, kým sa valec úplne nezastaví. Skontrolujte potom stav valca. Ak je poškodený, je potrebná jeho výmena.

7. Čistenie, údržba, skladovanie, transport a objednanie náhradných dielov

Pozor:

Ak motor beží, nikdy nepracujte na dieloch zapalovacieho ústrojenstva, ktoré vedú elektrický prúd, a ani sa ich nedotýkajte. Pred všetkými údržbovými prácami a ošetrovaním odpojte koncovku zapalovacej sviečky. Nikdy nevykonávajte žiadne práce na bežiacom prístroji. Práce, ktoré nie sú popísané v tomto návode na obsluhu, by mali byť vykonané len v autorizovanom servise.

7.1 Čistenie

Po každom použití by sa mal vertikulátor dôkladne vyčistiť. Obzvlášť je potrebné vyčistiť spodnú stranu a nože. Za týmto účelom preklopte vertikulátor zľahka na stranu a odstráňte nečistoty. Pozor! Pred tým, než preklopite prístroj, musí sa vyprázdniť benzínová nádrž, aby sa zabránilo vytečeniu benzínu. Použite na to najlepšie bežnú benzínovú odsávaciu pumpu.

7.2 Údržba

Kontrola stavu hladiny oleja:

Prístroj postavte na rovnú, priamu plochu. Odskrutkovať olejovú mierku ľavotočivým otočením. Stav oleja musí byť v rozsahu podľa obrázku 10.

Pozor: Motor nikdy nepoužívajte bez oleja alebo s nedostatočným množstvom oleja. Môže to spôsobiť ťažké poškodenia motora.

Výmena oleja

- Výmena motorového oleja by sa mala uskutočniť raz ročne pred začiatkom sezóny (dodatčne k informáciám benzínovej servisnej knižky) pri prevádzkovej teplote motora.
- Používajte len odporúčaný motorový olej.
- Umiestnite vhodnú olejovú zachytávaciu vaňu a pod skrutku na vypúšťanie oleja.
- Otvoríte olejovú plniacu skrutku (obr. 9/pol. A).
- Otvorte skrutku na vypúšťanie oleja (obr. 9/pol. B) a nechajte olej vytečť do vhodnej nádoby.
- Po vypustení starého oleja znovu zatvoríte olejovú vypúšťaciu skrutku.
- Motorový olej naplňte tak, ako to je znázornené na obrázku 10.
- Starý olej musí byť odstránený podľa platných predpisov.

Ošetrovanie a nastavovanie lankových vedení
Lankové vedenia sa musia pravidelne olejovať a musí sa kontrolovať ich ľahký chod.

Údržba vzduchového filtra

Znečistené vzduchové filtre znižujú výkon motora kvôli nedostatočnému prívodu vzduchu do karburátora. Pravidelná kontrola je preto bezpodmienečne nutná. Vzduchový filter by mal byť kontrolovaný každých 50 prevádzkových hodín a v prípade potreby čistený. Pri veľmi prašnom vzduchu sa musí vzduchový filter kontrolovať častejšie.

- Demontovať vzduchový filter podľa obr. 11- 13.
- Vzduchový filter čistiť len stlačeným vzduchom alebo vyklepaním.
- Opätovná montáž sa uskutoční v opačnom poradí.

Pozor: Vzduchový filter nikdy nečistíte benzínom ani horľavými rozpúšťadlami.

Údržba/výmena zapalovacej sviečky

Skontrolujte znečistenie zapalovacej sviečky po prvý krát po 10 prevádzkových hodinách a vyčistite ju v prípade potreby medenou drôtenou kefkou. Potom čistíte zapalovaciu sviečku každých 50 prevádzkových hodín.

- Odoberte koncovku zapalovacej sviečky (obr. 14) otočným pohybom.
- Odoberte zapalovaciu sviečku pomocou sviečkového kľúča (obr. 15).
- Opätovná montáž sa uskutoční v opačnom poradí.

7.3 Príprava pre uskladnenie prístroja

Výstražné upozornenie: Neodstraňujte benzín v uzatvorených miestnostiach, v blízkosti ohňa ani počas fajčenia. Benzínové výpary by mohli spôsobiť explózie alebo požiar.

1. Vyprázdňte benzínovú nádrž vhodnou benzínovou odsávacou pumpou.
2. Naštartujte motor a nechajte motor bežať tak dlho, aby sa úplne spotreboval zvyškový benzín.
3. Po každej sezóne urobte výmenu oleja. Za týmto účelom odstráňte starý motorový olej zo zahriateho motora a doplňte nový olej.
4. Odoberte zapalovaciu sviečku z hlavy valca. Naplňte olejovou kanvou cca 20 ml oleja do valca. Pomaly potiahnite štartovaciu rukoväť, tak aby mohol roznesený olej chrániť vnútro valca. Zapalovaciu sviečku znovu naskrutkujte.
5. Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso prístroja.

- roja.
6. Vyčistíte celý prístroj, aby ste tak ochránili lakovaný povrch.
 7. Prístroj skladujte v dobre vetranej miestnosti alebo mieste.

7.4 Príprava prístroja pre transport

1. Vyprázdňte benzínovú nádrž vhodnou benzínovou odsávacou pumpou.
2. Nechajte motor bežať tak dlho, aby sa úplne spotreboval zvyškový benzín.
3. Vyprázdňte motorový olej z teplého motora.
4. Odoberte koncovku zapalovacej sviečky.
5. Vyčistíte chladiace rebrá valca a teleso prístroja.
6. Ak je to potrebné, demontujte posuvné držadlo. Dbajte pritom na to, aby sa nezalomili lankové vedenia.

7.5 Objednávanie náhradných dielov:

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Typ prístroja
- Výrobné číslo prístroja
- Identifikačné číslo prístroja
- Číslo potrebného náhradného dielu

Aktuálne ceny a informácie naleznete na www.isc-gmbh.info

8. Likvidácia a recyklácia

Prístroj sa nachádza v obale za účelom zabránenia poškodeniu pri transporte. Tento obal je vyrobený zo suroviny a tým pádom je ho možné znovu použiť alebo sa môže dať do zberu na recykláciu surovín. Prístroj a jeho príslušenstvo sa skladajú z rôznych materiálov, ako napr. kovy a plasty atď. Poškodené prístroje nepatria do domového odpadu. Prístroj by sa mal odovzdať k odbornej likvidácii na príslušnom zbernom mieste. Pokiaľ Vám nie je známe takéto zberné miesto, informujte sa prosím na miestnej samospráve.

9. Plán na hľadanie chýb

Chyba	Možné príčiny	Náprava
Motor nebeží	<ul style="list-style-type: none"> - nie je stlačená motorová brzda - zapalovacia sviečka defektná - palivová nádrž prázdna - zatvorený benzínový ventil 	<ul style="list-style-type: none"> - stlačiť motorovú brzdu - obnoviť zapalovaciu sviečku - doplniť palivo - otvoriť benzínový ventil
Motor beží nepokojne	<ul style="list-style-type: none"> - vzduchový filter znečistený - zapalovacia sviečka opotrebovaná - stlačený sýtič 	<ul style="list-style-type: none"> - vyčistiť vzduchový filter - vyčistiť/vymeniť zapalovaciu sviečku - prepnúť páčku sýtiča do polohy „Run“
Nepokojný chod, silné vibrovanie prístroja	<ul style="list-style-type: none"> - nôž nevyvážený 	<ul style="list-style-type: none"> - nechať vymeniť nože zákazníckym servisom
Motor beží, valec sa ešte netočí	<ul style="list-style-type: none"> - prasknutý klinový remeň 	<ul style="list-style-type: none"> - nechať vymeniť klinový remeň zákazníckym servisom

Dodatočná tlač alebo iné množenie dokumentácie a sprievodných dokumentov a sprievodných papierov výrobkov ani ich častí, je prípustné len s výslovným súhlasom spoločnosti iSC GmbH.

Technické zmeny vyhradené



Len pre krajiny EÚ

Neodstraňujte elektrické prístroje ako domový odpad!

Podľa Európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a v súlade s národnými právnymi predpismi sa musia použité elektronické prístroje odovzdať do triedeného zberu a musí sa zabezpečiť ich špecifické spracovanie v súlade s ochranou životného prostredia (recyklácia).

Recyklačná alternatíva k výzve na spätné zaslanie výrobku:

Majiteľ elektrického prístroja je alternatívne namiesto spätnej zásielky povinný spolupracovať pri riadnej recyklácii prístroja v prípade vzdania sa jeho vlastníctva. Starý prístroj môže byť za týmto účelom taktiež prenechaný zbernému miestu, ktoré vykoná odstránenie v zmysle národného zákona o recyklácii a odpadovom hospodárstve. Netýka sa to dielov príslušenstva, priložených k starým prístrojom a pomocných prostriedkov bez elektronických komponentov.

Dodatčná tlač alebo iné reprodukovanie dokumentácie a sprievodných dokladov výrobkov, taktiež ich častí, je prípustná len s výslovným súhlasom spoločnosti Einhell Germany AG.

Technické zmeny vyhradené

Servisné informácie

Vo všetkých krajinách uvedených na záručnom liste máme kompetentných servisných partnerov, ktorých kontakty je možné prevziať zo záručného listu. Sú Vám k dispozícii pre akékoľvek servisné požiadavky ako opravy, objednávanie náhradných a opotrebovaných dielov alebo nákup spotrebných materiálov.

Je potrebné dbať na to, že v prípade tohto výrobku podliehajú nasledujúce diely bežnému pracovnému alebo prirodzenému opotrebeniu, resp. sú nasledujúce diely považované za spotrebný materiál.

Katégoria	Príklad
Diely podliehajúce opotrebeniu*	Zapaľovacia sviečka, vzduchový filter, klinový remeň, palivový filter, nože (valec)
Spotrebný materiál / spotrebné diely*	
Chýbajúce diely	

* nie je bezpodmienečne obsiahnuté v objeme dodávky!

V prípade nedostatkov alebo chýb Vás prosíme, aby ste príslušnú chybu nahlásili na adrese www.isc-gmbh.info. Prosím, dbajte na presný popis chyby a odpovedzte pritom v každom prípade na nasledujúce otázky:

- Fungoval prístroj predtým alebo bol od začiatku chybný?
- Všimli ste si niečo pred vyskytnutím poruchy (symptóm pred poruchou)?
- Aké chybné funkcie podľa Vás prístroj vykazuje (hlavný symptóm)? Popíšte túto chybnú funkciu.

Záručný list

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,
naše výrobky podliehajú prísnej kontrole kvality. V prípade, že nebude prístroj napriek tomu bezchybne fungovať, je nám to veľmi ľúto a prosíme Vás, aby ste sa obrátili na našu servisnú službu na adrese uvedenej na tomto záručnom liste. Radi Vám budeme k dispozícii taktiež telefonicky na uvedenom servisnom telefónnom čísle. Pre uplatnenie nárokov na záručné plnenie platia nasledujúce podmienky:

1. Tieto záručné podmienky sa týkajú výlučne štandardných spotrebiteľov, t.j. takých osôb, ktoré tento výrobok nechcú používať na účely v rámci svojich remeselníckych činností ani na iné samostatne zárobkové činnosti. Tieto záručné podmienky upravujú dodatočné záručné plnenia, ktoré nižšie uvedený výrobca poskytuje kupujúcim svojich nových prístrojov dodatočne k zákonnej záruke. Vaše zákonné nároky na záruku nie sú touto zárukou dotknuté. Naše záručné plnenie je pre Vás zadarmo.
2. Záručné plnenie sa vzťahuje výlučne len na nedostatky na Vami zakúpenom novom prístroji nižšie uvedeného výrobcu, ktoré sú spôsobené chybami materiálu alebo výrobnými chybami, a podľa nášho uváženia sa obmedzuje na odstránenie týchto nedostatkov na prístroji alebo výmenu prístroja. Prosím, dbajte na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani odborné použitie. Táto záručná zmluva sa preto neuzatvára, ak sa prístroj počas záručnej doby používal v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných prevádzkach, alebo ak bol vystavený namáhaniu rovnocennému s takýmto použitím.
3. Z našej záruky sú vylúčené:
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené nedodržaním montážneho návodu alebo na základe neodbornej inštalácie, nedodržaním návodu na použitie (ako napr. pripojením na nesprávne sieťové napätie alebo druh prúdu) alebo nedodržaním pokynov pre údržbu a bezpečnostných pokynov alebo vystavením prístroja abnormálnym poveternostným podmienkam alebo nedostatočnou starostlivosťou a údržbou.
 - Škody na prístroji, ktoré boli spôsobené zneužívaním alebo nesprávnym používaním (ako napr. preťaženie prístroja alebo použitie neprípustných pracovných nástrojov alebo príslušenstva), vniknutím cudzích telies do prístroja (ako napr. piesok, kamene alebo prach, prepravné poškodenia), použitím násilia alebo cudzieho pôsobenia (napr. škody spôsobené pádom).
 - Škody na prístroji alebo na častiach prístroja, ktoré zodpovedajú príslušnému pracovnému, bežnému alebo inému prirodzenému opotrebeniu.
4. Doba záruky je 24 mesiacov a začína plynúť od dátumu zakúpenia prístroja. Nároky na záruku sa musia uplatniť pred koncom uplynutia záručnej doby do dvoch týždňov od zistenia nedostatku. Uplatnenie nárokov na záruku po uplynutí záručnej doby je vylúčené. Oprava alebo výmena prístroja nevedie k predĺženiu záručnej doby ani nedochádza na základe tohto plnenia ku vzniku novej záručnej doby pre prístroj ani pre akékoľvek inštalované náhradné diely. To platí taktiež pri použití miestneho servisu.
5. Pre uplatnenie Vášho nároku, prosím nahláste defektný prístroj na adrese: www.isc-gmbh.info. Prosíme, aby ste mali k dispozícii účtenku alebo iné doklady o zakúpení nového prístroja. Prístroj, ktoré budú zaslané bez príslušných dokladov alebo bez typového štítku, budú vylúčené zo záručného plnenia kvôli nedostatočnej možnosti identifikácie. Ak spadá defekt prístroja pod naše záručné plnenie, dostanete obratom naspäť opravený alebo nový prístroj.

Samozrejme Vám radi opravíme nedostatky na prístroji na Vaše náklady, ak tieto nedostatky nespádajú alebo už nespádajú do rozsahu záruky. Prosím, pošlite nám v takom prípade prístroj na našu servisnú adresu.

Ohľadne opotrebovaných, spotrebných a chýbajúcich dielov poukazujeme na obmedzenia tejto záruky podľa servisných informácií uvedených v tomto návode na obsluhu.

Konformitätserklärung

- D** erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama E Z i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata soobrznost согласно EU-direktivata i normite za artikli
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglana og annarra staðla vöru

Benzin-Vertikutierer GC-SC 4240 P (Einhell)

- | | |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> 2014/29/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC |
| <input type="checkbox"/> 2005/32/EC_2009/125/EC | <input type="checkbox"/> Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| <input type="checkbox"/> 2014/35/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC |
| <input type="checkbox"/> 2006/28/EC | <input checked="" type="checkbox"/> Annex V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU | <input type="checkbox"/> Annex VI
Noise: measured L _{WA} = 96,1 dB (A); guaranteed L _{WA} = 98 dB (A)
P = 4,2 kW; L/Ø = cm
Notified Body: |
| <input type="checkbox"/> 2014/32/EU | <input checked="" type="checkbox"/> 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| <input type="checkbox"/> 2014/53/EU | Emission No.: e24*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0019*00 (V) |
| <input type="checkbox"/> 2014/68/EU | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/426
Notified Body: | |
| <input type="checkbox"/> (EU)2016/425 | |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU_(EU)2015/863 | |

Standard references: EN 13684; EN ISO 14982

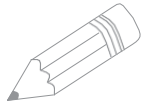
Landau/Isar, den 28.02.2019

Weichselgartner/General-Manager

Dong/Product-Management

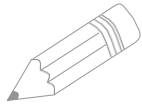
First CE: 18
Art.-No.: 34.200.19 I.-No.: 11018
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR019243
Documents registrar: Jehl Markus
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Two horizontal lines are positioned to the right of the pencil. Below these, there are 20 additional horizontal lines spaced evenly down the page, providing a template for handwriting practice.

~



Two horizontal lines extending from the pencil tip to the right edge of the page.

A series of horizontal lines for writing, starting from the top line and continuing down to the bottom of the page.

A small, faint scribble or mark is visible on one of the lower lines.



EH 03/2019 (01)

